

EL MONTAJE DIRIGIDO POR José Carlos Plaza y protagonizado por Héctor Alterio y Encarna Paso ha sido el que más nominaciones a los Premios Max ha conseguido en esta última convocatoria. Nada menos que siete. Su director, su protagonista masculino, Pilar Bayona como actriz de reparto, José Luis Alonso de Santos como adaptador del texto de Robert Graves, Pedro Moreno como figurinista se suman a la mejor nominación por diseño de iluminación de Francisco Leal y Oscar Sáinz.

ADEMAS, PENTACION ha conseguido entrar en la terna de mejor empresario o productor privado. Todo un reconocimiento a los diecisiete años de trayectoria de esta empresa. El próximo 14 de marzo, en Guadalajara, se conocerán los nombres de los ganadores. Para Pentación, estas nominaciones, a las que deben sumarse las tres que ha obtenido *El Precio*, suponen un orgullo. Y desde aquí queremos agradecer a todos los que valoraron nuestro trabajo el hecho de que nos tuvieran en cuenta en sus votaciones.

EN EL CAMINO HACIA los Max hemos ido recogiendo otros premios. Más concretamente, los ha recogido Héctor Alterio, que no ha parado de cosechar éxitos en esta su vuelta al teatro tras ocho años de distanciamiento de las tablas. A todos los galardones de que os dábamos cuenta en nuestro anterior boletín, hay que sumar el que recogía en



FOTOGRAFÍAS: ANTONIO DE BERNITO

Valladolid allá por septiembre. Junto a Amparo Pamplona y J. Andrés García se hacía con el Premio a la Calidad Teatral *Hotel Parque* que concede la Asociación de Amigos del Teatro de aquella ciudad. Todo un honor, sobre todo si tenemos en cuenta que el jurado decidió por unanimidad concedérselo, a pesar de que el montaje sobre el emperador romano no hubiera pasado aún por la capital pucelana. La extraordinaria labor que de Héctor habían saboreado en Mérida les resultó más que suficiente.

EN ESTOS DIAS, CHIVAS Regal ha otorgado sus premios Telón 2005 y ha apostado también por Alterio como el actor más destacado de este año pasado. Los aplausos de más de 100.000 espectadores en los últimos meses refrendan lo acertado de esta elección.

EL PRECIO ES OTRO de nuestros grandes éxitos. Tras año y medio de representaciones, el texto de Arthur Miller ha acaparado tres nominaciones para los Premios Max de este año. La extraordinaria labor de Juan José Otegui ha sido valorada por los votantes y se encuentra ahora mismo en la terna final como Mejor Actor de Reparto. Bernardo Sánchez Salas vuelve a tener la oportunidad de alzarse con el premio como adaptador, y la escenografía de Andrea D'Odorico aspira al galardón en esta octava convocatoria de los premios de teatro más importantes de este país.

Yo, Claudio y El precio: diez nominaciones en los Premios Max de Teatro

Es el montaje que más nominaciones ha cosechado, nada menos que siete. Además, **Pentación** ha conseguido entrar en la terna de mejor empresario o productor privado, y **El precio** ha logrado otras tres nominaciones.

Lola Herrera y Natalia Dicenta, madre e hija, juntas en la versión teatral de *Solas*
Página 3



Historia de una vida, con Luisa Martín y Silvia Abascal, en el Teatro Muñoz Seca
Página 6



Eloy Arenas, con texto de Luis del Val y dirección de Antonio Mercero: *Los caballos cojos no trotan*
Página 5



Entrevista con José Antonio Campos

José Antonio Campos Borrego, natural de Tetuán, actual Director del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música dependiente del Ministerio, ha ocupado a lo largo de su trayectoria profesional diferentes puestos en las administraciones públicas. Ha sido Intendente del Teatro Nacional de la Zarzuela, Subdirector General de Música y Danza y hasta el actual nombramiento, desempeñó el cargo de Viceconsejero de Cultura en la Consejería de las Artes de la Comunidad de Madrid.

¿Qué es el INAEM y cuáles son sus funciones?

El INAEM fue creado en 1985 para dar un impulso a la labor del Estado en el campo de las artes escénicas y de la música. Desde entonces su principal misión ha sido la promoción y la difusión del teatro, la danza, la música y el circo, tanto a través de los distintos centros de producción artística que dependen directamente del INAEM como por medio de una activa política de apoyo a entidades privadas, distribuyendo recursos entre compañías y agrupaciones artísticas y colaborando con otras instituciones públicas de carácter autonómico o local, sin olvidar su participación en festivales y patronatos y, de cara al exterior, en proyectos conjuntos con otros departamentos de los ministerios de Cultura, Exteriores y Cooperación. De esta forma el organismo incide directa o indirectamente en la mayor parte del tejido artístico español y puede decirse que a lo largo de estos veinte años ha sido un instrumento fundamental para el avance de las artes escénicas y musicales en España, no sólo en el ámbito de la creación sino también en la construcción y rehabilitación de las infraestructuras necesarias para su desarrollo.

¿Qué tipo de ayudas otorga el INAEM?

El INAEM distribuye ayudas a los distintos sectores artísticos de su competencia a través de subvenciones que se otorgan de dos maneras: por un lado, las que denominamos "nominativas" y que ya vienen reflejadas en el presupuesto anual, que apoyan proyectos estables, instituciones, festivales o patronatos de carácter estatal; y por otra parte están las que se conceden por convocatoria pública, a las que pueden concurrir artistas, compañías, agrupaciones e instituciones culturales que desarrollen su trabajo en España. A esto hay que añadir las aportaciones en materia de infraestructuras, por ejemplo a través del Plan Nacional de Auditorios o las ayudas a la rehabilitación de teatros.

¿Habría que cambiar el sistema de subvenciones o está bien en su articulado actual?

Actualmente estamos estudiando una reordenación de la política de subvenciones para poder definir de forma clara los proyectos artísticos que deben ser apoyados por el Estado, en permanente diálogo, eso sí,



FOTO: JESUS ALCANTARA

con representantes del sector y de las comunidades autónomas, y en este sentido consideramos que la Conferencia Sectorial puede ser decisiva para diagnosticar problemas y plantear iniciativas. En el área del teatro queremos apostar decididamente por aquellos proyectos que no pueden competir en el mercado y que en cambio tienen una contrastada calidad, dando también prioridad al fomento de la dramaturgia española contemporánea y la preservación del patrimonio teatral español. También aspiramos a consolidar el apoyo a proyectos teatrales estables de marcado carácter nacional, sacándolos de la coyuntura de una convocatoria anual de ayudas.

¿Cuál es la valoración del INAEM, después de diez años de existencia, del Consorcio de Rehabilitación y equipamientos de los teatros privados de Madrid? ¿Puede servir este modelo para otras ciudades?

Nuestra valoración es francamente positiva. Creemos que se ha conseguido mejorar las condiciones de numerosos teatros madrileños que se han acogido a esta posibilidad, sobre todo en lo que se refiere a condiciones de seguridad y mejoras técnicas y de equipamiento, aunque también se ha incidido en la mejora de la confortabilidad para el espectador. De hecho es un modelo de colaboración institucional con las empresas privadas teatrales que ya funciona también en

Barcelona, con igual éxito.

Respecto a la posibilidad de ampliar el modelo a otras ciudades es difícil, ya que el tejido teatral privado es escaso fuera de Madrid y Barcelona. Suelen ser teatros públicos de titularidad municipal o consorcios en los que participan los municipios junto a sus Comunidades Autónomas y diputaciones provinciales. La cooperación del Ministerio de Cultura debe ser otra, con otras prioridades a desarrollar, más centradas en la mejora de la oferta teatral, concretada en el apoyo a la producción y a la distribución de espectáculos de calidad.

¿Cómo ve la relación teatro público-teatro privado? ¿Pueden coexistir?

Por supuesto, no sólo pueden sino que es necesario que así sea. Para ello creemos que es fundamental que el teatro público, aquel que pagan los ciudadanos con sus impuestos, defina claramente sus funciones y campo de actuación. Creo sinceramente que en estos meses hemos conseguido que así sea. El teatro público no tiene que competir por el éxito, debe alcanzarlo de forma natural por la oferta teatral de calidad que propone. El teatro privado, en muchos casos de excelente calidad, tiene que ser rentable y amortizar las inversiones. El teatro público mide su rentabilidad por el grado de acceso de los ciudadanos a su oferta, por la dimensión cultural de sus producciones y por una

apuesta decidida por la nueva creación española. Tanto el teatro público como el privado quieren el éxito de público aunque sus prioridades y formas de llegar a él tienen que ser por fuerza distintas. Pero, en cualquier caso, y por encima de estas diferencias, el teatro como tal debe ser entendido como un bien público, lo que conlleva distinguir lo que es un mero espectáculo de entretenimiento y de ocio.

En el programa electoral del partido que gobierna había una propuesta de cambio de la estructura del INAEM. ¿Se producirá este cambio o no? En caso de que se produzca, ¿cómo será la nueva estructura?

Efectivamente, el Ministerio de Cultura está trabajando en la nueva estructura jurídica del INAEM que se desarrollará a lo largo de esta legislatura. Es pronto para avanzar las líneas de este cambio, ya que se está empezando a trabajar en él desde hace sólo unos meses y es el Ministerio de Administraciones Públicas quien tiene que dar las pautas básicas para posteriormente encajar aquello que queremos que sea el futuro INAEM. Al día de hoy, los trabajos van por buen camino para definir un nuevo modelo de gestión.

Después de seis meses en el cargo, ¿cómo se encuentra en él?

Bien. Hemos hecho un importante trabajo en estos meses para hacer los cambios que considerábamos necesarios en los centros de creación artística del INAEM. Los equipos artísticos ya están trabajando a toda máquina y esa es una de las líneas de trabajo que ya están en marcha. Nos queda una ingente labor de gestión para ordenar la casa y mejorar otros aspectos que consideramos importantes: el apoyo a la danza española –sector para el que ya se está elaborando un primer documento de medidas de apoyo-, la revisión del sistema de subvenciones, la mejora de la gestión administrativa, el impulso a la cooperación con las comunidades autónomas y una mejor proyección de nuestra música, danza y teatro en el extranjero, sobre todo en Europa, el área mediterránea y en Latinoamérica, uno de nuestros objetivos prioritarios en la legislatura. Nos queda mucho por hacer pero sabemos que lo vamos a conseguir con mucho trabajo y energía.



Lola Herrera y Natalia Dicenta, madre e hija, juntas en la versión teatral de *Solas*

José Carlos Plaza dirige la obra, que se estrenará el 22 de febrero en Sevilla.

El Centro Andaluz de Teatro (CAT) ha reunido a la actriz Lola Herrera y a su hija, Natalia Dicenta, en su producción "estrella" para esta temporada, *Solas*, una "arriesgada" versión, en palabras de sus responsables, de la película de Benito Zambrano. La obra se estrenará el 22 de febrero en el teatro Central de Sevilla, donde permanecerá hasta el 10 de abril. Luego girará por toda Andalucía hasta junio y después viajará por el resto

de España. La adaptación la ha realizado el dramaturgo sevillano Antonio Onetti y en el montaje estará también Carlos Álvarez Novoa, que repetirá el personaje con el que ganó un Goya en 1999. La consejera de Cultura de la Junta de Andalucía, Rosa Torres, presentó ayer la obra, coproducida por Maestranza Films, que ya produjo la película, y la empresa teatral Pentación, que se ocupará de la gira por España.

José Carlos Plaza, el director del montaje, destacó que su intención no es "hacer algo distinto de lo que hizo Zambrano, aunque se notarán las diferencias, pues no es lo mismo el teatro que el cine", dijo. En este sentido, anunció que el montaje teatral de *Solas* presentará particularidades como una mayor profundidad en los personajes. Plaza admitió que cuando se le planteó dirigir esta versión sintió "miedo" ante el reto de trabajar

en un "momento social" como es la película, que aborda "el problema de la soledad en nuestro tiempo". "Espero –concluyó– conseguir al menos un 1 por cien de lo que logró en la película".

Lola Herrera dijo que "hasta hace dos días no he conseguido quitarme de la cabeza a María Galiana". Mantiene el "pudor, miedo y respeto" ante una historia que "vi en el cine y me zarandé". La actriz aseguró que quería desprenderse de la "s sofisticación" que, según ella misma, la ha acompañado en otros títulos, y "quitarme las mechas y las pestañas".

Su hija, Natalia Dicenta, que lo es a su vez en la obra, se mostró "encantada" de volver a trabajar con su madre, tras su experiencia en *Las amargas lágrimas de Petra von Kant*, de Fassbinder (1985) y *Eva al desnudo* (1992). Dijo que "le tenía muchas ganas a José Carlos Plaza, que ahora me machaca cada día en los ensayos", y destacó que *Solas* aborda un "tema social" como es el maltrato desde el punto de vista de "dos mujeres que viven un infierno en silencio". También reconoció que se ofreció para este papel "cuando llamaron a mi casa preguntando por mi madre para ofrecerle el papel de María Galiana".

Jesús Álvarez



La consejera de Cultura de la Junta, Rosa Torres, junto a Natalia Dicenta, Carlos Álvarez y Lola Herrera

Gabino Diego, en el *Festival del Humor*



FOTO: ANTONIO DE BENTO

Entre los días 9 y 20 de febrero, Gabino Diego vuelve a subirse a los escenarios madrileños con su espectáculo *Una noche con Gabino* Será en el Teatro Amaya, compartiendo ciclo con Moncho Borrajo, Pawlosky o Antonia Sanjuan, entre otros.

El actor madrileño es mucho más que un cómico, y este montaje, con el que retorna a Madrid ocho meses después de abandonar la capital para redondear una gira que le ha llevado a pasearse por España durante los últimos dos años, es una clara demostración de ello. Gabino se nos muestra sin trampa ni cartón, en una función en la que podemos disfrutar de todos sus registros interpretativos. Un estudiado repaso a parte de su vida, no todo lo real que muchos quieren

crear, en la que irá recordando a muchos de aquellos que estuvieron a su lado. Gabino, con todo, no quiere ser denominado "imitador" y prefiere pensar que su manera de mirar a estos personajes es más una "interpretación".

Gabino Diego conoce personalmente el trabajo de todos y cada uno de los compañeros que compartirán este ciclo con él. Y no duda en mostrarse encantado de participar de este proyecto. Quienes conozcan su montaje y quienes vayan a disfrutarlo en estos días se darán cuenta del claro vínculo que le une a Antonia Sanjuan. *Una noche con Gabino* es una buena muestra de las condiciones actorales de que Gabino Diego dispone. Por eso, nadie debe perderse...



Jornadas sobre prevención de riesgos laborales en las artes escénicas

Se dan los primeros pasos para poner en marcha un proceso de modernización de los procesos productivos del sector teatral

Hace ya dos años, quizá más, mantuve una conversación con Jesús Cimarro acerca de la posibilidad de acometer la modernización de los procesos productivos en el sector de las artes escénicas, y no sólo no se extrañó sino que me recordó lo que él ya había defendido en su libro sobre gestión teatral. Vi, vimos entonces que algo podía haberse movido ya en las entrañas de algunas de las empresas de producción teatral, pero debía salir al exterior y ocupar a todo el sector.

Hoy, después de muchos intentos, algo hemos conseguido entre todos: poner en marcha un proceso de modernización que debe culminar con la entrada del sector en el siglo XXI. Todo ello porque han sido muchas las leyes que, debido a nuestra pertenencia a la UE, se han transpuesto a nuestro ordenamiento jurídico y el sector, ha hecho oídos sordos a cualquier ruido modernizador, a cualquier ruido que había de escucharse obligatoriamente. Es el caso de la Ley General de Prevención de riesgos Laborales, cuya entrada en vigor se produjo en 1996 y en esta casa se ha empezado a conocer y aplicar en el año 2004.

Es cierto que algo se ha movido, tanto en el seno de Faeteda, asumiendo la implantación de planes de prevención, como en la predisposición del resto del sector a través de sus organizaciones empresariales. Esta predisposición hacia la aplicación de la ley dio como resultado un informe-estudio de investigación que, apoyado económicamente por la Fundación Nacional para la Prevención de Riesgos laborales, e institucionalmente por casi todo el sector, los sindicatos mayoritarios y el CTE del INAEM. El estudio denominado "Diseño de un sistema de Gestión de Prevención de Riesgos Laborales en el Sector de las Artes escénicas" responde a distintas necesidades del mundo teatral pero no debemos olvidar que es el principio de un largo camino en el que deben incorporarse, no sólo los métodos preventivos de riesgos laborales, sino todos aquellos métodos que permitan un gestión moderna y eficaz de las empresas del sector: planes de calidad y mejora de procesos, planes medioambientales, gestión del conocimiento, etc. Pero no nos precipitemos. El informe

consta de una serie de objetivos que se describen a continuación y fue presentado el pasado 7 de diciembre en el Teatro Muñoz Seca:

- Estudiar la estructura de la organización.
- Elaborar un modelo de gestión preventiva.
- Integrar la perspectiva de género en el desarrollo del estudio.

Los contenidos de las acciones a desarrollar son las siguientes:

- Informe sobre la organización del trabajo y las condiciones laborales del sector de las artes escénicas.
- Diseño de un sistema de gestión de la prevención de riesgos laborales.
- Guías de buenas prácticas.

empresas del sector administración pública, como Arte -Asociación de Representantes Técnicos del Espectáculo-, Centro de Tecnología del Espectáculo del Inaem -Ministerio de Cultura, Faeteda -Federación de Asociaciones de Empresas Productoras de Teatro y Danza-, Red de Salas Alternativas, Fundación del Teatro Real, Institut de Teatre de Barcelona...

La presentación de la jornada corrió a cargo de Don Fernando Cerón Sánchez-Puelles, Subdirector General de Teatro, que hizo una exposición del contenido del proyecto y destacó la importancia de la prevención de riesgos laborales en este sector; su estructura fue la siguiente: 10,15 - 11,30. Resultado del Es-

"Distintas perspectiva de la PRL en el sector de las Artes Escénicas"

Después de un breve descanso se formó la mesa redonda en la que intervinieron:

Jesús Cimarro (representante de FAETEDA), Angel Delgado (representante de CCOO), Carlos Ponce Domínguez (representante de UGT), M^ª Socorro Collado (representante de la Asociación de Representantes Técnicos de Espectáculos, ARTE), Rosa Peña (responsable de área del Centro de Tecnología del Espectáculo), Getsemaní de San Marcos (representante de la Asociación Cultural Coordinadora Estatal de Salas Alternativas), y Javier Llorente (responsable del Servicio de Prevención Propio del INAEM), como moderador.

Cada uno de los intervinientes fue explicando brevemente la justificación de su presencia en el proyecto y su enfoque de la prevención de riesgos laborales en el sector desde su perspectiva.

Tras la exposición de los intervinientes, se procedió a abrir un turno de preguntas que resultó muy participativo y dinámico.

Para finalizar quiero hacer algunas consideraciones, respecto a mi modo de ver la situación actual del sector, al margen de las conclusiones del estudio (que puede ser solicitado a través de los promotores) y convergentes con el mismo:

El sector debe ser consciente de la necesidad de afrontar la modernización de sus procesos productivos. Esto no significa abandonar el camino de la cultura, sino hacerlo más longevo.

El sector debe pensar de manera global a la hora de solicitar subvenciones, no sólo aquellas provenientes de los departamentos culturales. Existen muchas ayudas susceptibles de ser solicitadas, que harían posible la modernización de la que estamos hablando.

El sector debe pensar en términos de cumplimiento de nuestro ordenamiento jurídico, haciendo valer las leyes y interiorizando el valor añadido de las mismas. No sólo en desde la óptica de eludir sanciones, sino desde la seguridad que aporta al futuro de las empresas.

Pedro Sánchez Montero.
Técnico Superior en PRL, Auditor de PRL, Coautor del Proyecto.



Las jornadas se celebraron en el Teatro Muñoz Seca de Madrid.

- Jornadas de divulgación sobre prevención de riesgos laborales.

Si importante es el estudio, tanto o más van a suponer las jornadas de divulgación. La realizada en el Muñoz Seca el pasado 17 de diciembre, por el número y la calidad de los asistentes, nos demuestra que el camino iniciado interesa al sector, que ha estado atento a cuanto se ha escrito en el informe y es consciente de que se trata de una herramienta útil: prevenir riesgos no es sólo una tarea social por cuanto estamos hablando de trabajadores y trabajadoras; estamos hablando también de productividad, de calidad en las tareas, de rendimiento y de confort. Estamos hablando de rededucir sanciones y accidentes laborales, de mejorar procesos y ser más rentables.

Las jornadas contaron con la asistencia de los promotores del proyecto, como los sindicatos CCOO y UGT,

estudio sobre la prevención de riesgos laborales en el sector de las Artes Escénicas

A continuación, Pedro Sánchez Montero presentó el estudio destacando la problemática encontrada en el sector respecto a los riesgos de sus trabajadores.

Aurora Rodríguez del Barrio expuso la metodología empleada en la fase de investigación cualitativa y los resultados obtenidos.

Miguel A. de la Fuente Moreno, hizo una introducción sobre el modelo de gestión de la prevención en la empresa apoyado en el desarrollo normativo de la Ley 31/95 hasta la Ley 54/2003 pasando por los primeros reales decretos de 1997, señalando que el sistema de gestión de la prevención propuesto se basa en la elaboración de un modelo de plan de prevención de riesgos laborales.

11,45 - 12,30. Mesa redonda:



Historia de una vida

Una historia de mujeres que camina hacia el éxito

Ruth Steiner es una mujer instalada en la soberbia. Un camino de triunfos literarios le ha llevado hasta ahí. Su vida, por lo demás, "huele" a soledad y a aislamiento. Dos circunstancias que parecen favorecer su creatividad pero que minan su vida emocional... aunque ella parece no darse cuenta.

Lisa Morrison cabalga con la energía de su juventud y con sus

derrota, el triunfo, el engaño... Por todos esos matices viajan Luisa Martín y Silvia Abascal a través de dos horas de buen teatro.

Luisa Martín confiesa que cuando leyó el libreto de Donald Margulies que Albert Bori le entregaba, comprendió que tenía un maravilloso montaje entre manos. Decidida y emprendedora no sólo la ha producido (convenciendo en el camino a Jesús Cimarro, Juan Echanove, Focus, Isac o Conexión Sur) sino que, además, ha colaborado con Bernardo Sánchez Salas en su adaptación. En Silvia Abascal ha encontrado la compañera perfecta.

"En el teatro es donde una actriz se siente más viva, donde mi oficio se hace sagrado. Por eso, antes de tomar una decisión, tengo que estar muy convencida de los compañeros con los que voy a trabajar" asegura Silvia. Muchos, de hecho, se están sorprendiendo de la "piel" que transmiten estas dos mujeres desde el escenario.

"Es una obra absolutamente equilibrada, en la que todo está justificado, la intensidad de los personajes, todo..." insiste Luisa. Y no sólo gracias a dos profesionales como Abascal y Martín, sino también a un depurado trabajo de Tamzin Townsend, que ha sabido insistir en lo importante del texto para dejar que la historia nos vaya llevando por sí misma. Como si nada, aparentemente, sucediera.



FOTOGRAFÍAS: ANTONIO DE BENTO

Historia de una vida habla de la amistad, la camaradería, la ambición, el triunfo, el engaño.

deseos de triunfar. Se emociona a cada instante, especialmente cuando se sabe tutelada por su maestra literaria, Ruth Steiner. Quiere contar todas la historias del mundo, escribirlas, triunfar con ellas...

Ambas se encontrarán frente a frente. En el apartamento de la primera. O, lo que es lo mismo, en el escenario del Teatro Muñoz Seca. *Historia de una vida* no es un duelo entre dos mujeres. *Historia de una vida* habla sobre los vínculos que dos mujeres pueden establecer entre sí: de la amistad, la camaradería, la ambición desmedida, la

La crítica ha dicho:

"Con un escenario convencional, Townsend, directora alejada de aspavientos y "vedetismos" y gran profesional, aplica la más elemental de las lecciones: sacarle todo el jugo a sus actores. Actrices, en este caso. La verdad es que Luisa Martín y Silvia Abascal se lo ponen fácil. Ambas tienen la mejor madera y hacen pasar un gran rato en este "tour de force" en el que interpretan a maestra y alumna, respectivamente. Martín está en una madurez espléndida. Le pega el personaje de Ruth Steiner, con la que sabe envejecer -y no sólo es

cuestión de maquillaje, sino de carácter- y a la que llena de matices. Abascal, un rostro fresco y hermoso más visto hasta ahora en cine, demuestra que tiene mucho que decir en teatro. También ella crece de un acto a otro: primero es la insegura Lisa Morrison. Más tarde, se convierte en imparable triunfadora, aunque para ello deba traicionar una amistad.

Brillante adaptación. No he leído el texto en inglés, pero puedo asegurar que la versión española es de primera. Las protagonistas hablan como en la vida real, son de carne y hueso, y el diálogo llega a hacernos olvidar que estamos en un teatro. Enhorabuena a Martín y a Bernardo Sánchez, que firman la adaptación."

Miguel Ayanz, LA RAZON

"La extraordinaria labor de Luisa Martín y Silvia Abascal, como maestra y alumna respectivamente, llena la representación de emocionantes momentos de verdad.

Tamzin Townsend realiza una ajustada dirección transparente, que deja fluir y encauza con astucia el tumultuoso caudal que late bajo la tranquila superficie de la pieza. Y, ya se ha dicho, las dos actrices que mantienen el hermoso mano a mano en escena, en un prodigioso ejercicio de interpretación in crescendo, están soberbias."

Juan Ignacio García Garzón, ABC

"Historia de una vida con unos diálogos ágiles y llenos de ironía. Más allá de la trama asistimos a un duelo dialéctico entre ambos personajes en torno al proceso de

creación artística y sus alrededores: las fuentes de inspiración, la dualidad realidad-ficción en la obra literaria o la ética del creador, asuntos tratados con inteligencia y bien dosificados a lo largo de la representación.

El magnífico trabajo de ambas actrices da solidez a unos personajes poco estereotipados, capaces de provocar en el espectador reacciones de adhesión y rechazo casi de forma simultánea.

Tamzin Townsend, encargada de la puesta en escena, demuestra, una vez más, su habilidad en el dominio del ritmo escénico, con una dirección limpia, al servicio de un excelente texto muy bien adaptado por Bernardo Sánchez Salas."

Javier Alonso, GUÍA DEL OCIO



Los caballos cojos no trotan, en el teatro Mayor

Eloy Arenas, Luis del Val y Antonio Mercero, actor, autor y director, respectivamente, de *Los caballos cojos no trotan*, cuentan cómo fue la gestación del proyecto.

Antonio Mercero... sobre Eloy Arenas

"Tu vas por la calle y vas preguntando: "Ud. conoce a Eloy Arenas?". "Sí, hombre, es un tío estupendo que hacía unos horóscopos muy graciosos en la tele". "Sí, es un actor estupendo del grupo aquel... los celtas cortos". "Tiene mucha gracia". "¿Y ud. señora?" "Uy, sí, no me olvidaré nunca del "Canto de un duro" en la tele. Me reía mucho".

Y este gran humorista de garra popular, ¿iba a ser capaz de interpretar toda la parte dramática de *Los caballos cojos no trotan*? Esa era la duda que me corroía, duda que poco a poco fue desapareciendo cuando le vi trabajar en los ensayos. Eloy se iba transfigurando suavemente y terminó componiendo un personaje lleno de matices, vengativo, cruel, resentido, despótico, odioso primero; tierno y emotivo después. Luis del Val y yo estábamos emocionados con él, constatando que también era un gran actor dramático. Eloy Arenas demuestra y demostrará a todo el que quiera verle, que es un actor de cuerpo entero.

Antonio Mercero... sobre Luis del Val

Después de mi experiencia con *Los verdes campos del Edén*, decidí no hacer más teatro y dedicarme a lo que yo considero más mío: el cine y la televisión. Pero de pronto, irrumpen en mi vida Luis del Val y Eloy Arenas y me dicen: "Antonio, quiero que nos dirijas esto". "Y ¿qué es esto?" digo yo, señalando un libreto. *Los caballos cojos no trotan*, "un monólogo teatral escrito por Luis del Val, léelo, por favor".

Desde hace mucho tiempo admiro a Luis del Val, por su bonhomía, su risa y su trayectoria profesional. Luis del Val es un caballero del siglo XIX que no se qué coño hace en pleno siglo XXI. Tiene una estrecha relación con una tal Pascualina y hace de todo: radio, televisión, prensa, novela, cuentos, poesía, caricaturas, epístolas y, además, teatro. Y todo lo hace bien.

Total, que leí *Los caballos cojos no trotan* y me encontré ante una obra luminosa, bellamente escrita y con una gran fuerza dramática.



Cuando uno tiene la suerte de encontrar una obra así, no puede decir que no. Y no lo pensé más. Retrasé mi vuelta al cine y a la tele y decidí dirigir el monólogo *Los caballos cojos no trotan*, sabiendo que contaba con un gran protagonista, Eloy Arenas, y que la buena de Pascualina está contenta con mi decisión.

Luis del Val... sobre Antonio Mercero

Tanto en cine como en televisión, Antonio Mercero es nuestro Wenceslao Fernández Florez, capaz de acercarse con ternura a cualquier personaje o situación, y, dos segundos antes de rozar el melodrama o el ridículo, manejar una pirueta humorística, elegante, que le aleja de cualquier vulgaridad. Siempre he admirado su talento para observar con piedad a los seres humanos, incluso a los más despreciables, porque tiene esa honda sabiduría que nos lleva a la conclusión de que, colocados en determinadas circunstancias, cualquiera de nosotros podría comportarse como un miserable. Poder trabajar con él en *Los*

caballos cojos no trotan ha sido un premio para mí, que me ha permitido comprobar, de cerca, su enorme talento profesional.

Luis del Val... sobre Eloy Arenas

Hay actores que nunca dejan de ser ellos mismos, como le sucedía a Marlon Brando, y, otros, camaleónicos, que se adaptan al personaje como si el personaje fueran ellos, y del que el ejemplo más patente podría ser Robert de Niro. Pertenece Eloy Arenas a esta última especie, y, si alguien albergara dudas, las puede despejar viendo *Los caballos cojos no trotan*, donde podremos contemplar a un Eloy Arenas, ingenio, divertido; otro, con un humor satírico, casi negro, hasta que llega el Eloy trágico, porque el actor evoluciona conforme el personaje, a su ritmo, de una manera que se hace perceptible cuando el actor provoca la risa y, en el minuto siguiente, logra que se congele. Estoy convencido de que Eloy Arenas ha dejado de ser un actor y se ha transformado en un gran actor.

Eloy Arenas... sobre Luis del Val

Luis del Val hace magia con las palabras y con las historias que escribe. Es un camaleón que se camufla en los personajes que crea. Es capaz de ser mujer en su novela *Las amigas imperfectas* o hacer propios síntomas tan ajenos a él como los del protagonista de *Los caballos cojos no trotan*. Su escritura es sencilla y penetrante. Su humor, su extraordinario humor, subyace constantemente en todas sus obras y en esta última consigue un triple salto mortal: ha creado un mundo de emociones, un túnel por donde entran los espectadores y transitan por todos los rincones emocionales de un hombre contemporáneo, ingenuo, romántico, divertido, terrible, resentido y patético. Luis del Val es un provocador de emociones.

Eloy Arenas... sobre Antonio Mercero

Antonio Mercero es un director de cine y televisión que ha dirigido, con batuta prodigiosa, numerosas orquestas de actores, pero esto es un monólogo, sólo hay un actor y se titula *Los caballos cojos no trotan*. ¡Cómo no me pude dar cuenta antes! Antonio Mercero dejó su oficio de director y se convirtió en jockey.

Un delicado e inteligente jockey que deja que el caballo que va a montar para ganar una carrera, se de unas cuantas vueltas a su aire, para conocer su naturaleza, su energía, su docilidad o su rebeldía. Un jockey que sabe que si el caballo sale con mucha fuerza perderá fuelle en la segunda vuelta y que se frena en las curvas porque le atemoriza resbalar y caerse. O que confía demasiado en sí mismo y tropieza con el tercer obstáculo al tener diez centímetros más de altura que los otros dos. Cuando el jockey Mercero supo todo sobre el caballo que iba a montar, se subió en él sin que el caballo perdiera la sensación de libertad, le hizo perder el miedo a las curvas, le enseñó a dosificarse en las salidas y aseguró la confianza que el caballo tenía en sí mismo..., pero le quitó prepotencia. Con Antonio Mercero, el *directjockey*, los caballos cojos, sí, trotan.



En la muerte de Arthur Miller

Destacadas voces de nuestro teatro recuerdan al genial dramaturgo, recientemente fallecido

"Fue, desde sus inicios, la voz solitaria de la izquierda yanqui, el dramaturgo de la culpa, la denuncia y el imperativo moral. *El precio* (1968), su último éxito de público y crítica, fue un nuevo intento de renovación formal, con su primer personaje de comedia, el ancianísimo y ultravitalista Gregory Solomon, un secundario que robaba la función."

Marcos Ordoñez, EL PAÍS.

"Ha sido uno de los grandes pensadores del teatro. Le debemos un texto de profundidad ideológica y humana difícil de olvidar."

Juan Carlos Plaza, director teatral.

"Nunca dejó una viva situación de su país o del mundo sin inclinarse ante ella. Al terminar la escuela en 1932, Arthur Miller empezó esa vida errante del americano, de trabajo en un almacén de piezas de automóvil, en periódicos: mientras leía "Los Hermanos Karamazov", y de esa lec-

tura decidió que él no podía ser otra cosa que escritor. Lo ha sido con vehemencia, con trascendencia y sin traicionar su creencia."

Eduardo Haro Tecglen, EL PAÍS.

"Miller ha sido representado con bastante asiduidad en nuestro país, dónde aún están recientes los ecos de los magníficos montajes de tres de sus mejores obras: el de Miguel Narros de *Panorama desde el puente*, el de Juan Carlos Pérez de la Fuente de *Muerte de un viajante* y el de Jorge Eines de *El precio*. Aunque las nuevas tendencias se apartan de los cauces naturalistas de Miller, sus dramas sociales no han perdido su poderosa pegada, su capacidad para llegar al filo del corazón. En *El precio*, su última obra de consideración, el autor reaviva sus viejas ascuas argumentales con un conflicto familiar en el que dinero, culpa y sacrificio se mezclan en un

gran pulso entre hermanos y distintas concepciones de la vida."

Juan Ignacio García Garzón, ABC.

"Arthur Miller es un autor fundamental en el teatro contemporáneo. Vivió la etapa más brillante del teatro realista estadounidense, aunque él sobrepasó sus límites, porque jugaba con la fantasía en muchos aspectos."

Miguel Narros, Director Teatral.

Publicado en ABC.

"Es el dramaturgo excepcional de una época excepcional. Su valor, más allá de casi todo, es la reestructuración de la tragedia traída a lo contemporáneo. La fuerza de sus personajes resulta en tantas ocasiones sobrecogedora... Qué voy a decir, soy un fan militante de su trabajo."

Mario Gas, Actor y director.

Director del Teatro Español de Madrid.

"Si la importancia de un dramaturgo consiste en saber expresar los momentos más conflictivos de la sociedad en que vive, Arthur Miller ha sido el mejor de nuestro tiempo. Lo menos que puede decirse de él es que escribió un teatro y una tragedia necesarios que, partiendo de presentes concretos, han adquirido dimensión universal."

Javier Villán, EL MUNDO.



Querido Arthur por Juan Echanove

Lo más difícil, lo más increíble, lo imposible de suponer era que tuviéramos que seguir haciendo *El precio* sin ti. Hace poco más de una hora estaba en la Escuela de arte Dramático de Córdoba diciéndoles a los alumnos que lo mejor de Arthur Miller era que, además de ser el más grande dramaturgo del siglo XX, estaba vivo y en activo...

Y ahora tengo que ir al teatro sin ti. Y ahora ¿cómo voy al teatro

sin ti? ¿Cómo les cuento *El precio* sin ti? ¿Cómo voy a contener hoy la emoción para poder hacerlo? Con *El precio* de por medio se me murió mi padre y ahora te me mueres tú. ¡Es demasiado morir! Un padre en la vida y un padre en la escena, uno detrás de otro. Es demasiado morir.

Contigo, Arthur, se me va gran parte de mi teatro, gran parte de lo que para mí es gran teatro. Contigo, Arthur, se me va "la verdad escénica", se me va "una verdad para ser representada". Se me va el cirujano del alma humana. Se me va el fino

sentido del humor ante las cosas más tremendas. Se me va la rotundidad precisa para decir te quiero, te odio, te deseo. Se me va mi sueño americano porque tú eras para mí el sueño americano, la América que yo venero, la que yo me creo, la que nunca pongo en duda. Se me van contigo las palabras mágicas que hacen aparecer las emociones en los ojos de los espectadores. Te me llevas contigo la magia para hacerles pensar, el silencio con que se respeta el dolor ajeno, la familia en el teatro. Tantas cosas se me van contigo...

Me siento tan actor gracias a ti; me has hecho crecer tanto. Estoy tan en deuda contigo. Silencio. Tu muerte me trae silencio. Me deja muy solo. Vendrán otras funciones. Hay que seguir. Pero mientras van viniendo quiero que sepas, Arthur, que dejas en España cuatro actores huérfanos de padre, que te vamos a echar de menos y que el telón de ésta noche se alza sólo por ti. Sólo por y para ti.

Ojalá sea la función más bonita de la vida. No todos los días tiene uno la oportunidad de dedicársela a dos padres.

Los éxitos de *Yo, Claudio*

Además de sus nominaciones a los Premios Max, la obra sigue cosechando reconocimientos



Hector Alterio recoge el premio "Amigos del Teatro" de Valladolid por su interpretación en la obra *Yo Claudio* de mano del Diputado de Cultura de la Diputación de Valladolid, Ramiro Ruiz Medrano.



La Ministra de Cultura, Carmen Calvo, y el Ministro del Interior, José Antonio Alonso, acudieron a la representación de *Yo Claudio* en el Teatro Albéniz, de Madrid, donde el espectáculo colocó el cartel de "no hay localidades". En la foto, con los actores Hector Alterio, Encarna Paso, la esposa del Ministro del Interior y el productor de la obra, Jesús Cimarro.

Nueva Directiva en la Asociación de Productores de Madrid

Desde el pasado mes de octubre la *Asociación Española de Productores de Espectáculos teatrales, música y danza y Empresarios de Espacios Escénicos* (APTEMDE), miembro de la Federación Estatal y de la CEIM (CEOE) tiene nueva Directiva.

Los principales fines, a grandes rasgos, de APTEMDE son la subsistencia y desarrollo de las Artes Escénicas de iniciativa privada así como su promoción y difusión, con el objeto de ofrecer a la sociedad una opción teatral plural, libre e

independiente; la defensa profesional de los intereses artísticos, sociales y económicos de los asociados –ya sean espacios escénicos, productores o distribuidores– ante organismos oficiales y ante sindicatos representativos. En conclusión, APTEMDE es una herramienta básica para los asociados ligada al derecho fundamental de expresión y de opinión de las organizaciones en aquellos temas del debate público que les puedan afectar o afecten directamente. El asociacionismo es una actividad más que la empresa

de artes escénicas debe contemplar en su desarrollo como “ingeniería relacional y de cooperación”, entre otros aspectos. La actividad de la Asociación se desarrolla desde 1985 como Asociación de Productores a la que en 1999 se incorporan los empresarios de locales de Teatro asumiendo que los problemas y aspiraciones como sector que unen ambos ámbitos de las artes escénicas son los mismos. Conjuntamente se decidió ser parte de la solución no tan solo parte del problema.

El tejido industrial y sectorial de las artes escénicas en el ámbito de la Comunidad de Madrid no es el mismo que en los años ochenta, cuando la Asociación es creada, por lo que se imponen unas regulaciones, decisiones y técnicas de gestión tanto públicas como priva-

das sobre el sector, diferentes y acomodadas a un tejido industrial en continuo desarrollo.

APTEMDE pertenece a la Federación Estatal de Asociaciones de Empresas de Teatro y Danza (FAETEDA) y por lo tanto al Lobby Europeo de las Artes Escénicas, con sede en Bruselas, y que desde el año 1999 dotó de representatividad a todas las Asociaciones miembros de pleno derecho para trabajar en la Mesa de Dialogo Social de la Comisión Europea.

NUEVA DIRECTIVA:

Presidente: Jesús Cimarro

Vicepresidente: José Manuel Garrido

Secretaria General: Kathleen López

Tesorero: Tomás Gayo

Vocal 1º Productores: Alex Granieri

Vocal 2º Teatros: Ángel Gutiérrez.



FOTO: ANTONIO DE BÉNITO

Excusas finaliza su gira

La obra *Excusas* de Jordi Sánchez y Joel Joan, interpretada por Pepón Nieto, Ana Laborleta, Miguel Hermoso y Blanca Sanromán, finalizará su gira por España a finales del mes de marzo, después de más de año y medio desde su estreno en el Teatro Príncipe de Madrid.

¡Feliz cumpleaños!

La cena de los idiotas celebra sus 1.100 representaciones

La cena de los idiotas de Francis Veber lleva camino de convertirse en la función más emblemática de Pentación. En estos días cumple cuatro años sobre los escenarios españoles. Cuatro años imparables, aplaudidos por un público que se ha mostrado fiel a la risa que Paco Mir propone en su adaptación.

Más de 625.000 espectadores

ya la han visto. Pero los “idiotas” siguen concitando el interés del público. Ahora recalcan en su tercer teatro en Madrid, el Real Cinema. Y el éxito sigue sonriéndoles. Claro que los espléndidos trabajos de sus actores tienen muchísima culpa.

Fernando Huesca y Janfri Topera están al frente de un reparto en el que se encuentran actores de la

talla de Fermí Herrero, Maribel Lara, Carlos Piñeiro, Cecilia Solaguren y Adolfo Pastor.

España es el país en el que más ha durado este texto sobre los escenarios. O quizá deberíamos decir “está durando”.

Porque a la vista de la acogida de este regreso, queda *La cena de los idiotas* para rato.

PENTACION
BOLETIN TEATRAL

Dirección:

Jesús F. Cimarro

Secretaria:

Elena Gómez

Distribución:

**Carmen García
Graciela Huesca**

Producción:

Rafael Cañadas

Administración:

**Lola Pardo
de Santayana
Aida Fernández**

Promoción y prensa:

María Díaz

Servicio Informático:

ASID